

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 4 (1928-1929)
Heft: 12

Rubrik: Bobis und Butzis Weltreise

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

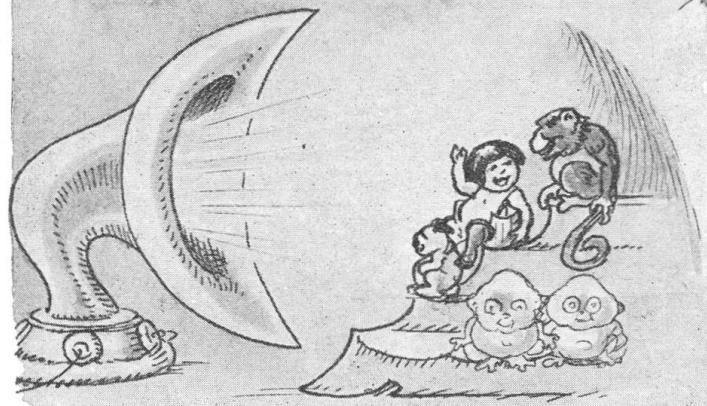
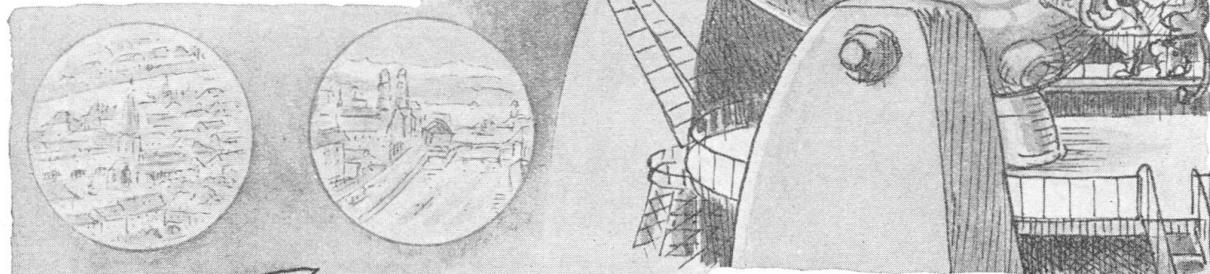
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

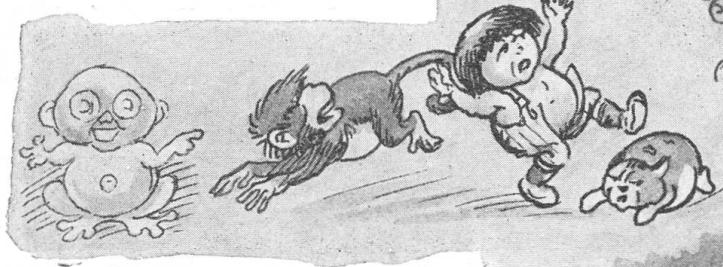
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bobis und Butzis Weltreise HA

Durch ein Riesenfernrohr nun
Dürfen einen Blick sie tun
Nach dem fernen Schweizerland,
Das so schön und wohlbekannt.
Und sie sehn, 's ist kaum zu glauben,
Bern mit Münster, Flare, Lauben.
Zürich auch, die grosse Stadt,
Mit dem See und der Limmat.



Da ein Blitz, was sehn sie?
Eine Fernphotographie!
Ganz gewaltig ist ihr Schreck
Und sie suchen ein Versteck.
Himmel, Mond u. Stern! Was war's?
Eine „Tante“ von dem Mars.



Bob, Butzi und der Aff
Sind ob all den Wundern baff.
Und sie haben nun im Sinn
Tief ins Innere zu ziehn.
Ohne Führer, Hand in Hand,
Wandern sie durchs Mondesland,
Über Klippen und durch Klüfte,
Hul! Da wehen böse Lüfte.

Auf dem Mond hat man schon lang
Prima Radioempfang.
Plötzlich tönt's aus weiter Fern:
Hallo, ici Radio Bern!
Und sie hörn die Kinderstunde
Aus des Bilderonkels Munde.
Hinauf plaudert die bekannte,
Zürcher Radiokindertante.



Bisher war Spülen
unbequem –
jetzt macht es
so angenehm!

**Henkel's neues Spezial-
mittel zum Geschirr-
spülen und Reinigen.**

Geben Sie etwas **PER** – 1 Eßlöffel auf 10 Liter = 1 Eimer Wasser – ins heiße Spülwasser! Sie werden staunen, wie schnell diese einzigartige Spülhilfe alle Fett- und Speisenreste von Geschirren und Bestecken löst, wie schnell alle Gegenstände glänzen und appetitliche Reinheit erhalten. **PER** freudig von Millionen Hausfrauen als Arbeitserleichterung begrüßt, sollte auch in Ihrem Haushalt nicht fehlen.



PER

**Henkel's
Spül- & Reinigungs-Mittel
für Haus- & Küchengeräte**

Hergestellt in den Persil-Werken Henkel & Cie. A.G. in Basel-Pratteln